



MODULO DI CONSENSO DEI GENITORI

Parental Consent Form

Per permettere a noi di Stafford House, di prenderci cura di suo figlio e di assicurarci che sia sicuro e felice mentre è sotto la nostra custodia, la preghiamo di compilare il seguente modulo. Si prega di fornire risposte precise e più dettagliate possibili. La ringraziamo per aver dedicato il suo tempo nel compilare il seguente modulo. Si prega di compilare il presente modulo in stampatello con inchiostro nero.

Si prega di compilare questo modulo in stampatello e inchiostro nero (Please complete this form in **BLOCK CAPITALS** and black ink.)

Detalles del estudiante (Student's Details)

Nome e cognome (Student's full name):
Numero cellulare (Student's mobile phone number):
Centro (Centre):
Date del soggiorno (Dates of stay):
Agente (Agency Name):
Numero del gruppo (Group Number):

Detalles de padre / tutor legal (Details of Parent / Guardian)

Nome e cognome (Your full name):
Relazione allo studente (Relationship to student):
Indirizzo email (Your email address):
Numero cellulare (Your mobile phone number):
Numero telefonico di casa (Your home phone number):
Numero telefonico di lavoro (Your work phone number):

Formulario de consentimiento medico (Medical Consent Form)

Suo figlio ha mai sofferto di gravi patologie? (Has your child ever suffered from a serious medical condition?) Sì (Yes) No (No)	In caso affermativo, si prega di specificare (If yes, please specify):
Suo figlio soffre attualmente di patologie/particolari condizioni mediche? (Does your child have any other current medical conditions?) Sì (Yes) No (No)	In caso affermativo, si prega di specificare (If yes, please specify):
Suo figlio sta attualmente seguendo cure mediche? (Is your child currently undergoing a course of medical treatment?) Sì (Yes) No (No)	Se sì, quali medicinali assume (specificare anche i dosaggi / frequenza): (If yes, which medicines do they take (please also specify dosages/frequency))
Suo figlio ha qualsiasi difficoltà psicologica, fisica, dello sviluppo o di apprendimento? (Does your child have any psychological, physical, developmental or learning difficulties?) Sì (Yes) No (No)	In caso affermativo, si prega di fornire più dettagli possibili: queste informazioni ci aiuteranno a soddisfare le esigenze dello studente nel miglior modo possibile. (If yes, please specify. This is to help us accommodate their needs as best as we can)
Suo figlio soffre di asma o di una patologia cardiaca? (Does your child suffer from asthma or a cardiac condition?) Sì (Yes) No (No)	In caso affermativo, si prega di specificare (If yes, please specify):
Suo figlio ha qualche allergia? (Does your child have any allergies?) Sì (Yes) No (No)	In caso affermativo, si prega di specificare (If yes, please specify):
Lei acconsente che in caso di necessità possiamo dare a suo figlio antidolorifici che non richiedono prescrizione medica (paracetamolo/aspirina)? (Do you consent for your child to be given non-prescription painkillers if appropriate (paracetamol / aspirin)?) Sì (Yes) No (No)	

Lei acconsente che Stafford House agisca per suo conto in caso di emergenza medica, e che in caso di necessità un medico qualificato effettui qualsiasi trattamento medico, compresa un'operazione/intervento e/o la somministrazione di un anestetico, se lei non potesse essere contattato? (Do you consent for Stafford House to act on your behalf in case of a medical emergency, and consent for a qualified -state-doctor to give any medical treatment necessary, including an operation and/or the administration of an anaesthetic if you cannot be contacted?) Sì (Yes) No (No)

Firma del genitore o del tutore legale (Parent or Guardian's Signature):

Acconto al trattamento dei dati sanitari di mio figlio da parte di Stafford House, come previsto dal presente modulo.
(I consent to Stafford House processing my child's medical details as provided in this consent form)

Firmato (Signed): Please print, sign by hand (in black ink) and scan	Data (Date):
---	--------------

LEGGERE ATTENTAMENTE LE INDICAZIONI PRESENTI NELLA PAGINA SEGUENTE E FIRMARE IN BASSO.

MODULO DI CONSENSO DEI GENITORI

Parental Consent Form (continued)

Autorización de los padres / tutor legal

Parent/Guardian Authorisation (one signature for all, at bottom of statements)

- Confermo che, per quanto di mia conoscenza, le informazioni che ho fornito in questo modulo siano corrette e complete.
(I confirm that, to the best of my knowledge, the information given in this form is correct and complete.)
- Confermo che io e mio figlio abbiamo letto e accettiamo i Termini e Condizioni di Stafford House Study Holidays.
(I confirm that I and my child have read and accept our Terms and Conditions.)
- Confermo che mio figlio abbia letto e seguirà il regolamento della scuola e la politica anti-bullismo.
(I confirm that my child has read and will follow your School Rules and Anti-Bullying Policy which can be found in our student handbook.)
- Acconsento che Stafford House conservi il passaporto/documento d'identità di mio figlio in un luogo sicuro presso il proprio centro per tutta la durata del corso.
(I consent for Stafford House to store my child's passport securely at the centre for the duration of the course.)
- Sono consapevole che Stafford House fornisce un programma completo di lezioni, attività e escursioni, e confermo che il mio figlio parteciperà al programma intero.
(I understand that Stafford House provides a complete programme of lessons, activities and excursions, and my child will participate in the full programme.)
- Accetto che la Stafford House, al fine di garantire il benessere di mio figlio, possa condividere le informazioni dello stesso con il personale del centro/scuola e i fornitori di servizi pertinenti, ovvero catering/alloggio ecc.
(I understand that Stafford House, in order to ensure my child's wellbeing, may share my child's information with centre/school staff and relevant service providers i.e. catering/accommodation.)
- Acconsento che mio figlio partecipi al programma di attività della Stafford House che può includere: sport, arti e mestieri, laboratori di teatro, danza, giochi di squadra, workshop/laboratori, quiz, discoteca, talent show e altre attività;
(I consent for my child to take part in the Stafford House activities programme which may include: sports, arts and crafts, drama, dance, team games, workshops, quizzes, discos, talent shows and other activities.)
- Acconsento che mio figlio partecipi al programma di escursioni di Stafford House, visite locali comprese, e sono consapevole che per un'età compresa tra i 12-15 anni si avranno 30 minuti di tempo libero (in piccoli gruppi), mentre per un'età superiore ai 16 anni si avranno 60 minuti di tempo libero (in piccoli gruppi).
(I consent for my child to take part in the Stafford House excursion programme, including local visits, and I understand that if they are 12-15 years old they may have 30 minutes' free time (in small groups), and if they are 16+ years old they may have 60 minutes' free time (in small groups).)
- Acconsento che mio figlio viaggi, accompagnato dal personale Stafford House e/o dal suo capogruppo (group leader), in treno, autobus, metropolitana, pullman o taxi quando necessario.
(I consent for my child to travel accompanied by the school staff by train, bus, underground, coach or taxi when needed.)
- Autorizzo la Stafford House ad occuparsi del benessere di mio figlio per la durata del corso.
(I authorise Stafford House to look after my child's welfare for the duration of the course.)
- Mio figlio è consapevole che non gli è permesso lasciare il campus della scuola, se non accompagnato dal proprio capogruppo (group leader) o un membro del personale Stafford House.
(My child is aware that he/she must not leave the school campus unless with his/her group leader or member of Stafford House staff.)
- Mio figlio è consapevole che non è permesso invitare visitatori al campus della scuola o in qualsiasi edificio scolastico senza previa autorizzazione da parte di Stafford House.
(My child is aware that they must not invite visitors onto the school campus or into any school building without prior authorisation from Stafford House.)
- Mio figlio ed io comprendiamo e accettiamo che l'infrazione del regolamento scolastico nonché delle leggi del Regno Unito (es.: furto, vandalismo, bullismo, acquisto o consumo di alcol, sigarette o droghe) avranno delle conseguenze. In caso di infrazione del regolamento scolastico o delle leggi del Regno Unito, lo studente potrà subire sanzioni e/o essere mandato a casa. In tal caso il volo di ritorno sarà a carico del genitore/tutore legale.
(My child and I understand that there are consequences for breaking school rules and UK laws including: theft, vandalism, bullying, buying or consuming alcohol, cigarettes or drugs. If they break any school rules or UK laws, students may receive sanctions or be sent home. Flights home will be at the cost of the parent/guardian.)
- Sono consapevole che, in talune occasioni, la Stafford House possa fotografare/riprendere gli studenti nei nostri centri. Se mio figlio sceglie di partecipare in questo, Stafford House potrà usare il suddetto materiale fotografico/video per scopi promozionali. Confermo e dò il mio consenso.
(I understand that Stafford House occasionally photographs/films students at our centres. If your child chooses to take part, these photos/films may then be used for promotional purposes for Stafford House. I confirm that I consent to this.)
- In caso di scelta di alloggio in famiglia, acconsento che mio figlio alloggi presso una famiglia selezionata con cura da Stafford House, con altri studenti di età inferiore ai 18 anni.
(If you have chosen Homestay accommodation, I give permission for my child to stay in a host family carefully selected by Stafford House, with other students aged under 18.)
- Accetto che, in caso di alloggio in famiglia, mio figlio possa viaggiare da/alla scuola non accompagnato.
(I understand that if my child is staying in Homestay accommodation, they may travel to/from school unaccompanied.)
- Se mio figlio dovesse recarsi in centro con un capogruppo (group leader), dò il permesso al capogruppo di accompagnare mio figlio (con il gruppo) fuori del campus e di deviare dal programma pianificato. (If my child comes to the centre with a Group Leader, I give permission for them to take my child with the group off-site and away from the planned programme.)

Firma del genitore o del tutore legale (Parent or Guardian's Signature)

Spuntando il presente riquadro dimostro di aver compreso e accettato i termini e le condizioni di cui sopra.

(I understand that checking this box constitutes a legal signature confirming that I acknowledge and agree to the above.)

Firmato (Signed):

Data (Date):

Please print, sign by hand (in black ink) and scan